



מַעְרֵי לְבָד וּבְרִיחַ וְדִלְתַיִם גְּבוּהָ חוֹמָה בְּצֻרֹת עָרִים אֵלֶּה כָּל- 5  
 성읍들-에서 따로 그리고-빗장들로 문들 높은 성벽 요새화된 성읍들이었다 이것들은 모든  
 H0905 H1280 H1364 H2346 H1219 H0428 H3605

מְאֹד הַרְבֵּה הַפְּרִיז מְאֹד הַרְבֵּה הַפְּרִיז  
 많은 매우 그-춘락의  
 H3966 H6521

| 그 모든 성읍에 높은 성벽이 둘러 있고 문과 빗장이 있어 견고하며 그 외에 성벽 없는 고을이 심히 많았느니라

כָּל- הַחֲרָם הַשְּׁבוּן מֶלֶךְ לְסִיחֹן עֲשִׂינוּ כְּאֲשֶׁר אוֹתָם וַנִּחְרָם 6  
 모든 진멸하여 헤스본의 왕 시혼-에게 우리가-행하였다 같이 그들을 그리고-우리가-진멸하였다  
 H3605 H2809 H4428 H5511 H0853

וְהַטָּף הַנָּשִׁים מְתָם עִיר  
 그리고-그-아이들을 그-여자들을 남자들을 성읍의  
 H2945 H0802 H4962

| 우리가 헤스본 왕 시혼에게 행한 것과 같이 그 성읍들을 진멸하되 각 성읍의 남녀와 유아를 진멸하였으나

וְכָל- הַבְּהֵמָה וְשִׁלָּל הָעָרִים בְּזִנּוּנוּ לָנוּ 7  
 그리고-모든 그-가축과 그리고-전리품을 그-성읍들의 우리가-약탈하였다 우리-에게  
 H7998 H0929 H3605 H0962

| 오직 모든 육축과 그 성읍들에서 탈취한 것은 우리의 소유로 삼았으며

אֲשֶׁר וַנִּקַּח בְּעֵת הַהוּא אֶת- הָאָרֶץ מִזֶּד- שְׁנֵי מַלְכֵי הָאֱמֹרִי 8  
 그 그리고-우리가-취하였다 그-때-에 그 을 그-땅을 손-에서 둘의 왕들의 그-아모리의  
 H0567 H4428 H8147 H3027 H0776 H0853 H1931 H6256 H3947

בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן מִנְחַל אֲרֵן עַד- הַר הַחֲרָמוֹן  
 건너편-에서 그-요단강 시내-에서 아르논 산 까지 헤르몬  
 H3383 H5676 H2768 H2022 H5704 H0769

| 그 때에 우리가 요단강 이편 땅을 아르논 골짜기에서부터 헤르몬 산에까지 아모리 족속의 두 왕에게서 취하였으니

צִידוֹנִים יִקְרְאוּ לְחֲרָמוֹן שִׁרְיָן וְהָאֱמֹרִי יִקְרְאוּ- לוֹ שְׁנִיר 9  
 시돈인들은 부른다 헤르몬-을 부른다 시론이라 헤르몬-을 부른다 그것-을 부른다  
 H8149 H7121 H0567 H8303 H2768 H7121 H6722

| (헤르몬 산을 시돈 사람은 시론이라 칭하고 아모리 족속은 스닐이라 칭하였느니라)

וְכָל- הַמִּישָׁר עָרֵי סָלְכָה וְכָל- הַגְּלִיעָד וְכָל- הַבְּשָׁן עַד- סָלְכָה 10  
 그리고-모든 그-평원의 성읍들 모든 그리고-모든 그-길르앗 그리고-모든 그-바산 까지 살르가  
 H3605 H1568 H3605 H4334 H5548 H5704 H1316 H3605

וְאֲדָרְעִי עָרֵי מַמְלַכַת עֹג בְּבָשָׁן  
 그리고-에드레이 성읍들 왕국의 옥의 그-바산-에서  
 H0154 H5747 H4467 H1316

| 우리의 취한 것은 평원의 모든 성읍과 길르앗 온 땅과 바산의 온 땅 곧 옥의 나라 바산의 성읍 살르가와 에드레이까지니라

11  
 עֲרֹשׁוּ הַנָּהָה הַרְפָּאִים מִנֶּתֶר נִשְׂאָר הַבָּשָׁן מֶלֶךְ עֹג רֶקֶת כִּי  
 그의-침대는 보라 그-르바임의 나머지-에서 남아있었다 그-바산의 왕 옥만 오직 왜냐하면  
 H6210 H2009 H7604 H1316 H4428 H5747 H7535

וְאַרְבָּע אַרְבָּה אַמּוֹת תִּשַׁע עֲמֹן בְּנֵי בְרַבָּת הוּא הַלְּהָ בְרִזְלָ עֲרֹשׁ  
 그리고-넷 그것의-길이가 규빗 아홉 암몬 아들들의 랍바-에 그것이 아니냐 철의 침대  
 H0702 H0753 H8672 H5983 H7237 H1931 H3808 H1270 H6210

אַמּוֹת רַחֲבָהּ בְּאַמּוֹת אִישׁ:  
 규빗-으로 그것의-너비가 규빗  
 H0376 H7341

(르바임 족속의 남은 자는 바산 왕 옥뿐이었으며 그의 침상은 철 침상이라 지금 오히려 암몬 족속의 랍바에 있지 아니하냐 그것을 사람의 보통 규빗으로 재면 그 장이 아홉 규빗이요 광이 네 규빗이니라)

12  
 וְאֵת־ הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיִּרְשֵׁנוּ בְּעֵת הַהוּא מֵעֲרֹעַר אֲשֶׁר־ עַל־ נַחַל  
 그리고-을 이 그-땅 그리고-을 우리가-차지하였다 이 그-때-에 그 아로엘-에서 그 위-에 그  
 H0853 H2063 H0776 H3423 H6256 H1931 H6177

אֲרָזִים אֲרָזִים וְחֲצִי הַר־ הַגִּלְעָד וְעַרְוֵי נְתַתִּי לְרֹאשֵׁי  
 아르논의 그리고-절반 산 그리고-그것의-성읍들을 그-길르앗의 그-르우벤인-에게 주었다  
 H0769 H2677 H2022 H1568 H5414 H7206

וְלִגְדֵי:  
 그리고-그-갓인-에게  
 H1425

그 때에 우리가 이 땅을 얻으매 아르논 골짜기 곁에 아로엘에서부터 길르앗 산지 절반과 그 성읍들을 내가 르우벤 자손과 갓 자손에게 주었고

13  
 וַיִּתֵּר הַגִּלְעָד וְכָל־ הַבָּשָׁן מִמְּלֶכֶת עֹג נְתַתִּי לְחֲצִי שֵׁבֶט  
 그리고-나머지 그-길르앗 그리고-모든 그-바산 왕국 옥의 주었다 그-절반-에게 그-지방  
 H1568 H3605 H1316 H4467 H5747 H5414 H2677 H7626

הַמְּנַשֶּׁה כָּל חֶבְלֵי הָאָרֶץ לְכָל־ הַבָּשָׁן הַהוּא יִקְרָא אָרֶץ רְפָאִים:  
 그-므낫세의 모든 지역 그-아르곱 에게-모든 그-바산의 그것은 불리운다 땅 르바임의  
 H4519 H3605 H0709 H3605 H1316 H1931 H7121 H0776

길르앗의 남은 땅과 옥의 나라이었던 아르곱 온 지방 곧 온 바산으로는 내가 므낫세 반 지파에게 주었노라 (바산을 옛적에는 르바임의 땅이라 칭하더니

14  
 יָאִיר בֶּן־ מְנַשֶּׁה לָקַח אֶת־ כָּל־ חֶבְלֵי אֲרָבֹב עַד־ גְּבוּלֵי הַנְּשׁוּרִי  
 야이르가 아들 므낫세의 취하였다 을 모든 지역 아르곱의 까지 경계 그-그술인의  
 H2971 H4519 H3947 H0853 H3605 H0709 H5704 H1366 H1651

וְהַמְעַכְתָּי וַיִּקְרָא אֹתָם עַל־ שְׁמוֹ אֶת־ הַבָּשָׁן וַיִּירֹתָ  
 그리고-그-마아갓인의 그리고-불렀다 그것들-을 위-에 그의-이름 을 그-바산을  
 H4602 H0853 H7121 H0853 H1316 H0853 H1316 H2334

עַד הַיּוֹם הַזֶּה:  
 까지 그-날 이  
 H5704 H3117 H2088

므낫세의 아들 야이르가 그술 족속과 마아갓 족속의 경계까지의 아르곱 온 지방을 취하고 자기의 이름으로 이 바산을 하봇야일이라 칭하여 오늘날까지 이르느니라)

15  
 וְלִמְכִיר נְתַתִּי אֶת־ הַגִּלְעָד:  
 그리고-마길-에게 주었다 을  
 H4353 H5414 H0853 H1568

내가 마길에게 길르앗을 주었고

16 וְלָרֹאשׁוֹנֵי וּלְגֹדֵי וְנָתַתִּי מִן־הַגִּלְעָד וְעַד־גִּחְלֵי אֲרִנֹן  
 그리고-그-르우벤인-에게 그리고-그-갓인-에게 주었다 그리고-그-길르앗 에서 시내  
 H7206 H1425 H5414 H1568 H5704 H0769

וְהָיָה תוֹךְ הַגִּחְלֵי וּגְבוּל וְעַד־יָבֵק הַנְּחֹל גְּבוּל בְּנֵי עַמּוֹן:  
 그리고-경계 그리고-경계 그리고-까지 그리고-경계 그-시내 그-시내의 가운데  
 H1366 H5704 H2999 H1366 H5983 H8432

르우벤 자손과 갓 자손에게는 길르앗에서부터 아르논 골짜기까지 주었으니 그 골짜기의 중앙으로 지경을 정하였으니 곧 암몬 자손의 지경 압복 강까지며

17 וְהָעֲרָבָה וְהַיַּרְדֵּן וּגְבוּל מִכְנֶזֶת וְעַד־יָם הָעֲרָבָה יָם  
 그리고-그-요단강 그리고-경계 긴네렛-에서 그리고-까지 바다 그-아라바의 바다  
 H3383 H1366 H3672 H5704 H3220 H6160 H3220 H6160

הַמְּלַח תַּחַת אֲשֶׁר־הַפְּסָגָה מִזְרָחָה:  
 그-소금의 아래 비탈 그-비스가의 동쪽-으로  
 H4417 H8478 H0794 H6449 H4217

또는 아라바와 요단과 그 가요 긴네렛에서 아라바 바다 곧 염해와 비스가 산록에 이르기까지의 동편 지경이니라

18 וְאָנֹכִי וְאַתֶּם בָּעֵת הַהִוא לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נָתַן  
 그리고-내가-명령하였다 너희-에게 그-때-에 그 그-때-에 말하여 여호와 너희-하나님이 주셨다  
 H6680 H0853 H6256 H1931 H0559 H3068 H0430 H5414

לָכֵם אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ חַלּוּצִים תַּעֲבְרוּ לִפְנֵי אַחֵיכֶם  
 너희-에게 을 그-땅을 이 그-땅을 차지하기-위해 무장하여 너희가-건너가라 앞-에 너희의-형제들  
 H0853 H0776 H2063 H3423 H6440 H0251

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל כָּל־בְּנֵי־חַיִל:  
 이스라엘 모든 아들들의 용사  
 H3478 H3605 H2428

그 때에 내가 이 땅을 받은 너희에게 명하여 이르기를 너희의 하나님 여호와께서 이 땅을 너희에게 주어 기업이 되게 하셨은즉 너희 군인들은 무장하고 너희의 형제 이스라엘 자손의 선봉이 되어 건너가되

19 וְרַב וְנָשִׁיכֶם וְשָׂפְכֶם וּמִקְנֵיכֶם וְיָדַעְתִּי כִּי־מִקְנֵי  
 너희-아내들과 너희-아이들과 그리고-너희의-아이들과 그리고-너희의-가축은 내가-안다 내가-하면 왜냐하면 가축이 오직  
 H7535 H0802 H2945 H4735 H3045 H4735 H4735

רַב לָכֵם וַיִּשְׁבוּ בְּעֵרְיֶיכֶם אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֵם:  
 너희-에게 많다 너희-에게 머무르라 너희의-성읍들-에서 그 주었다 너희-에게  
 H3427 H5414

너희에게 육축이 많은 줄 내가 아노니 너희의 처자와 육축은 내가 너희에게 준 성읍에 머무르라

20 עַד־אֲשֶׁר־גִּיחַ וְהָיָה לְאַחֵיכֶם כְּכֶם וַיִּרְשׁוּ  
 그 까지 쉬게-하시리라 여호와께서 너희-형제들-에게 너희-같이 너희-형제들-에게 그리고-그들이-차지하리라  
 H5704 H5117 H3068 H0251 H3423

גַּם־לָהֶם אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נָתַן לָהֶם בְּעֵבֶר  
 그들이 또한 을 그-땅을 그 여호와 너희의-하나님이 주시는 그들-에게 건너편-에서  
 H1571 H1992 H0853 H0776 H3068 H0430 H5414 H1992 H5676

הַיַּרְדֵּן וְשָׂבְתֶם אִישׁ־לְרִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֵם:  
 그-요단강 그리고-너희가-돌아가라 각각 그의-유업-으로 그 주었다 너희-에게  
 H3383 H7725 H0376 H3425 H5414

여호와께서 너희에게 주신 것 같이 너희 형제에게 안식을 주시리니 그들도 요단 저편에서 너희 하나님 여호와와 주시는 땅을 얻어 기업을 삼기에 이르거든 너희는 각기 내가 준 기업으로 돌아갈 것이니라 하고

21 וְאֵת־יְהוֹשׁוּעַ צִוִּיתִי בְּעַתְּ הַהוּא לֵאמֹר עֵינַיִךָ הִרְאֵת אֶת־כָּל־ 21  
그리고-을 여호수아-에게 명령하였다 그-때-에 그-말하여 너의-눈이 보는 모든  
H0853 H3091 H6680 H6256 H1931 H0559 H7200 H0853 H3605

אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְשַׁנֵּי הַמְּלָכִים הָאֵלֶּה כְּכֹן וַעֲשֵׂה  
행하셨다 그 여호와께서 너희의-하나님이 에게-둘의 그-왕들 이 그같이 행하시리라  
H3068 H0430 H8147 H4428 H0428

יְהוָה לְכָל־ הַמְּמַלְכוֹת אֲשֶׁר אָתָּה עָבַר שָׁמָּה:  
여호와께서 에게-모든 그-왕국들 그 너가 거기-로 건너가는  
H3068 H3605 H4467 H8033

그 때에 내가 여호수아에게 명하여 이르기를 너희 하나님 여호와께서 이 두 왕에게 행하신 모든 일을 네가 목도하였거니와 네가 가는 모든 나라에도 여호와께서 이와 같이 행하시리니

22 לֹא תִירָאוּם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם לְכֶם:  
아니 두려워하라-그들을 왜냐하면 여호와 너희의-하나님이 그분이 그-싸우시는-분이다 너희-를-위해  
H3808 H3372 H3068 H0430 H1931

ס  
s

너희는 그들을 두려워하지 말라 너희 하나님 여호와 그가 너희를 위하여 싸우시리라 하였노라

23 וְאֶתְחַנֵּן אֵל־יְהוָה בְּעַתְּ הַהוּא לֵאמֹר:  
그리고-내가-간구하였다 여호와 에게 그-때-에 그-말하여  
H0413 H3068 H6256 H1931 H0559

그 때에 내가 여호와께 간구하기를

24 אֲדַבֵּר יְהוָה אֶתְּ עַבְדְּךָ אֶת־לְהַרְאוֹת הַחַלּוֹת אֶתְּ עַבְדְּךָ אֶת־גְּדֻלָּתְךָ  
주-여호와와 주-여호와여 주-께서 여호와 주-여호와와 주-여호와여 주-여호와와 주-여호와여  
H0136 H3069 H7200 H0853 H5650 H0853 H1433 H0853

וְאֵת־יְדֶיךָ הַחֲזָקָה אֲשֶׁר מִי־אֵל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ אֲשֶׁר־  
그리고-손 그리고-을 그-강하신 그 누가 신이 그-하늘들-에서 그-그-땅-에서  
H0853 H3027 H2389 H4310 H0410 H0776 H8064

וַעֲשֵׂה כַּמַּעֲשֵׂיךָ וְכַגְבוּרֹתֶיךָ:  
행할-수-있으리이까 주의-행하심-같이 주의-능력-같이  
H4639 H1369

주 여호와여 주께서 주의 크심과 주의 권능을 주의 종에게 나타내시기를 시작하였사오니 천지간에 무슨 신이 능히 주의 행하신 일 곧 주의 큰 능력으로 행하신 일 같이 행할 수 있으리이까

25 אֶעֱבְרָהּ־נָא וְאֶרְאֶה אֶת־הָאָרֶץ הַטּוֹבָה אֲשֶׁר בְּעֵבֶר  
건너가게-하소서 부디 그리고-내가-보겠나이다 그-좋은 그-땅 을  
H4994 H0853 H7200 H0776 H5676

הַיַּרְדֵּן הַטּוֹב הַזֶּה וְהַלְבָּנוֹן:  
그-산 그-좋은 이 그리고-그-레바논을  
H2088 H3383 H2022 H3844

구하옵나니 나로 건너가게 하사 요단 저편에 있는 아름다운 땅 아름다운 산과 레바논을 보게 하옵소서 하되

וַיֹּאמֶר וַיִּתְעַבֵּר יְהוָה בִּי לְמַעַנְכֶם וַיִּתְעַבֵּר וַיִּתְעַבֵּר וַיִּתְעַבֵּר וַיִּתְעַבֵּר וַיִּתְעַבֵּר וַיִּתְעַבֵּר וַיִּתְעַבֵּר 26  
 그리고-말씀하셨다 나-에게 들으셨다 그리고-아니 너희-때문에 나-에게 여호와께서 그리고-진노하셨다  
[H0559](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3808](#) [H4616](#) [H3068](#)

יְהוָה יְהוָה רַב-רַב לְךָ אֵל-תּוֹסֵף דַּבֵּר דַּבֵּר עוֹד אֵלַי אֵלַי אֵלַי אֵלַי אֵלַי אֵלַי אֵלַי אֵלַי אֵלַי  
 이 그-일-에서 다시 나-에게 말하기를 더하라 아니 너-에게 족하다 나-에게 여호와께서  
[H2088](#) [H1697](#) [H5750](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3254](#) [H0408](#) [H0413](#) [H3068](#)

여호와께서 너희의 연고로 내게 진노하사 내 말을 듣지 아니하시고 내게 이르시기를 그만해도 족하니 이 일로 다시 내게 말하지 말라

וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל וְעַל-הָאֵל 27  
 그리고-남쪽-으로 그리고-북쪽-으로 서쪽-으로 너의-눈을 그리고-들어라 그-비스가의 꼭대기 올라가라  
[H8486](#) [H6828](#) [H3220](#) [H5375](#) [H6449](#) [H5927](#)

וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ וּמִזְרָחָהּ  
 이 그-요단강 을 건너가리라 아니 왜냐하면 너의-눈-으로 그리고-보라 그리고-동쪽-으로  
[H2088](#) [H3383](#) [H0853](#) [H3808](#) [H7200](#) [H4217](#)

너는 비스가 산 꼭대기에 올라가서 눈을 들어 동서 남북을 바라고 네 눈으로 그 땅을 보라 네가 이 요단을 건너지 못할 것임이니라

וְצִוּ וְצִוּ וְצִוּ וְצִוּ וְצִוּ וְצִוּ וְצִוּ וְצִוּ 28  
 왜냐하면 그리고-담대하게-하라-그를 그리고-강하게-하라-그를 여호수아-에게 을 그리고-명령하라  
[H0553](#) [H2388](#) [H3091](#) [H0853](#) [H6680](#)

וְהוּא וְהוּא וְהוּא וְהוּא וְהוּא וְהוּא וְהוּא וְהוּא  
 그-땅을 을 그들-에게 기업으로-주리라 그리고-그가 이 그-백성 앞-에 건너가리라 그가  
[H0776](#) [H0853](#) [H0853](#) [H5157](#) [H1931](#) [H2088](#) [H6440](#) [H1931](#)

אַשֶּׁר תִּרְאֶה אַשֶּׁר תִּרְאֶה  
 네가-보는 그  
[H7200](#)

너는 여호수아에게 명하고 그를 담대케 하며 그를 강경케 하라 그는 이 백성을 거느리고 건너가서 네가 볼 땅을 그들로 기업으로 얻게 하리라 하셨느니라

וַיִּשָּׁב וַיִּשָּׁב וַיִּשָּׁב וַיִּשָּׁב וַיִּשָּׁב 29  
 벵브을 맞은편에 그-골짜기-에서 그리고-우리가-머물렀다  
[H1047](#) [H4136](#) [H1516](#) [H3427](#)

그때에 우리가 벵브을 맞은편 골짜기에 거하였었느니라